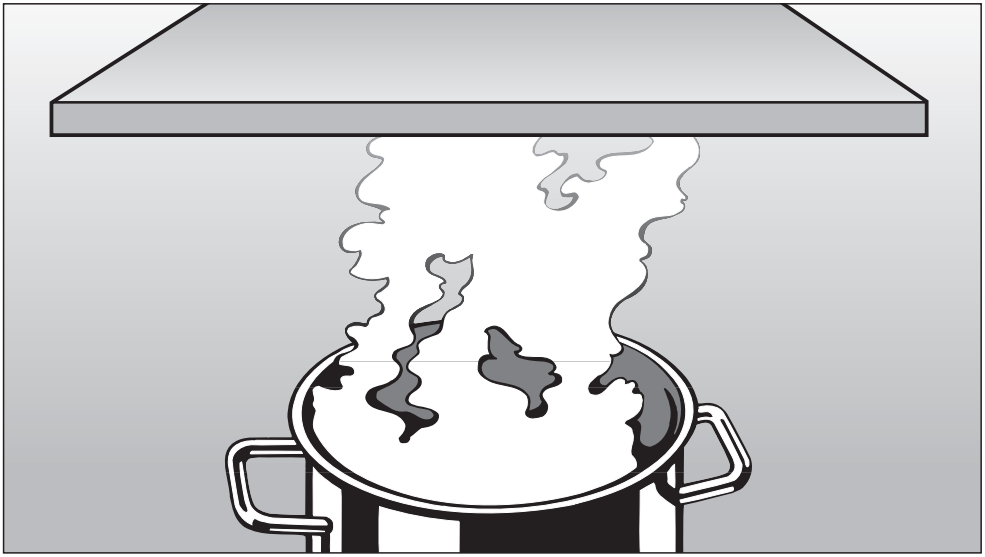
Instructions d'utilisation et d'installation



Ventilateur externe DAG 1000

fr - CA

Afin de prévenir les accidents
et d'éviter d'endommager l'appareil,
veuillez lire les instructions **avant**
l'installation ou l'utilisation de l'appareil.

M.-Nr. 07 915 700

Table des matières

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ 3
Description des fonctions 6
Dimensions de l'appareil 7
Installation 8
Préparation 9
Installation sur un mur externe 9
Installation sur le toit 9
Extraction d'air 11
Branchement électrique 12
Service après-vente 14
Protection de l'environnement 15

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Conservez cette brochure en lieu sûr afin de pouvoir la consulter au besoin et remettez-la au prochain utilisateur.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions du système de ventilation avant de l'installer ou de l'utiliser.

▶ Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement. Toute autre utilisation est déconseillée.

▶ Cet appareil a été conçu conformément aux normes de sécurité en vigueur. L'utilisation inappropriée de cet appareil peut causer des blessures et des dommages matériels.

⚠ATTENTION
Cet appareil est destiné à la ventilation générale seulement. Ne l'utilisez pas pour évacuer des vapeurs ou des substances dangereuses ou explosives.

▶ Cet appareil est conçu pour évacuer uniquement la fumée et les odeurs de cuisson.

▶ Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé sur un bateau ou dans des installations mobiles, comme des avions ou des véhicules récréatifs. Ce type d'utilisation est toutefois possible dans certaines circonstances. Veuillez communiquer avec votre détaillant Miele ou avec le Service technique Miele pour leur faire part de vos besoins particuliers.

⚠AVERTISSEMENT
POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

▶ a) Utilisez cet appareil seulement de la manière recommandée par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec Miele.

▶ b) Avant de nettoyer ou de réparer l'appareil, coupez l'alimentation électrique à partir du panneau de service et bloquez les dispositifs de sectionnement pour éviter que l'alimentation ne soit rétablie par accident. Si les dispositifs de sectionnement ne peuvent être bloqués, apposez une note d'avertissement bien visible sur le panneau de service.

▶ c) Confiez l'installation et la mise à la terre de l'appareil à un technicien qualifié.
Pour garantir la sécurité électrique de l'appareil, il faut le raccorder à une installation de mise à la terre appropriée. Il est essentiel de respecter cette exigence élémentaire en matière de sécurité. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique par un électricien qualifié.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

▶ d) Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation électrique, assurez-vous que la tension et la fréquence correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique afin de ne pas endommager
l'appareil. Dans le doute, consultez un électricien qualifié.

▶ e) Confiez l'installation et les réparations uniquement à un professionnel, conformément aux normes de sécurité en vigueur.
Il peut être dangereux de confier les travaux de réparation ou autres à des personnes non qualifiées.

▶ f) Ouvrez le boîtier de l'appareil en suivant le diagramme d'installation et les instructions figurant à la section "Nettoyage et entretien" du présent manuel. Aucune autre partie du boîtier ne devrait être ouverte. Il est très dangereux de jouer avec les pièces mécaniques ou avec les raccordements et les composants électriques. De plus, vous pourriez endommager l'appareil.

▶ g) Avant de mettre au rebut un ancien appareil, débranchez-le et coupez le cordon d'alimentation, par mesure de sécurité.

Utilisation

▶ N'utilisez jamais un nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil. La vapeur pourrait atteindre les composantes électriques et causer un court-circuit.

Installation

⚠AVERTISSEMENT POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

▶ a) Tous les travaux relatifs à l'installation et aux fils électriques devraient être effectués par un technicien qualifié, conformément aux normes et aux règlements en vigueur, y compris les travaux de construction classés résistants au feu.

▶ b) Assurez-vous que l'aération est suffisante pour permettre la combustion et l'évacuation des gaz par le tuyau d'évent (la cheminée des appareils à foyer permet de prévenir le refoulement d'air). Suivez les consignes du fabricant des appareils de chauffage et respectez les normes de sécurité comme celles établies par la National Fire Protection Association (NFPA), la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) [Société américaine des ingénieurs en chauffage, en réfrigération et en climatisation] ou les codes des autorités locales.

▶ c) Assurez vous de ne pas endommager les fils électriques ou d'autres équipements cachés lorsque vous percez des trous dans le mur ou le plafond.

▶ d) Les hottes canalisées doivent toujours être éventées à l'extérieur.

▶ e) Tous les raccords, dispositifs de scellement et matériaux utilisés pour installer les conduits doivent être fabriqués de matériaux certifiés ininflammables.

⚠AVERTISSEMENT
AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.

Description des fonctions

Le ventilateur externe ne devrait être utilisé qu'avec les systèmes de ventilation Miele DA 6480 ou DA 6490.

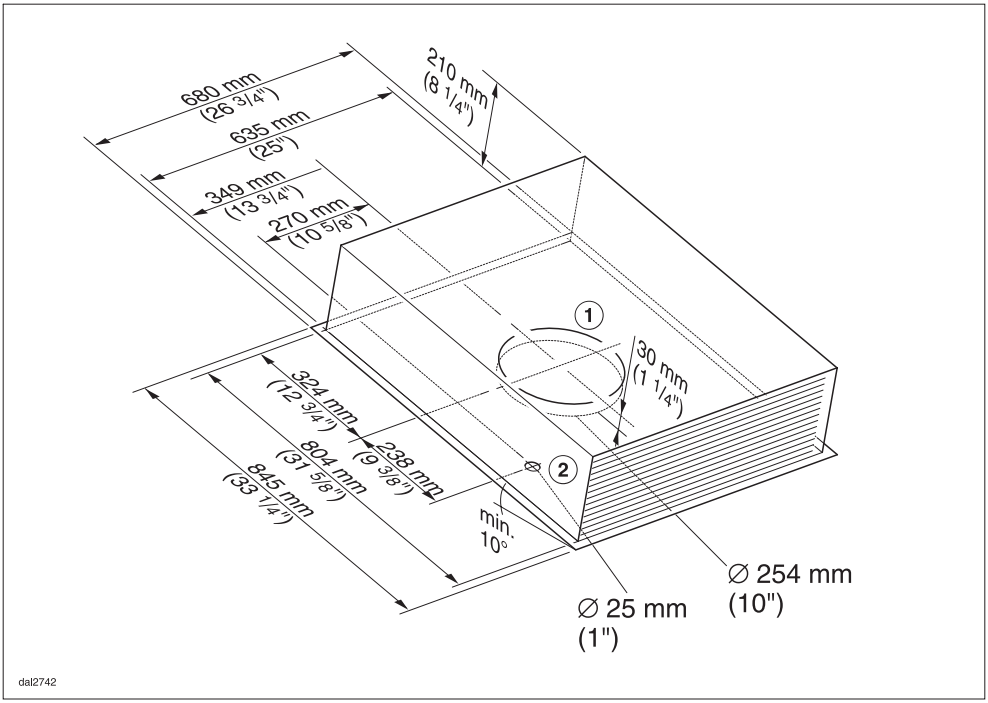
Il doit être installé à l'extérieur de la cuisine sur un mur externe ou sur le toit.

Le ventilateur externe est relié au système de ventilation par un conduit d'évacuation et un cordon d'alimentation. Le ventilateur fonctionne au moyen du panneau de commande du système de ventilation.

Le ventilateur externe est muni d'un clapet anti-retour afin qu'il n'y ait aucun échange entre l'air extérieur et l'air de la pièce lorsque l'appareil est éteint.

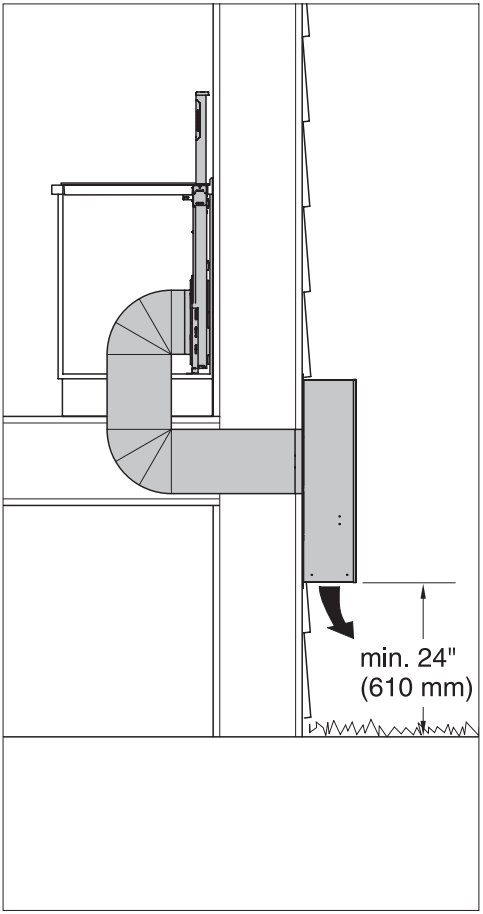
Le clapet est fermé lorsque le ventilateur est éteint.

Au moment où le ventilateur est mis en marche, le clapet anti-retour s'ouvre afin d'évacuer l'air à l'extérieur.

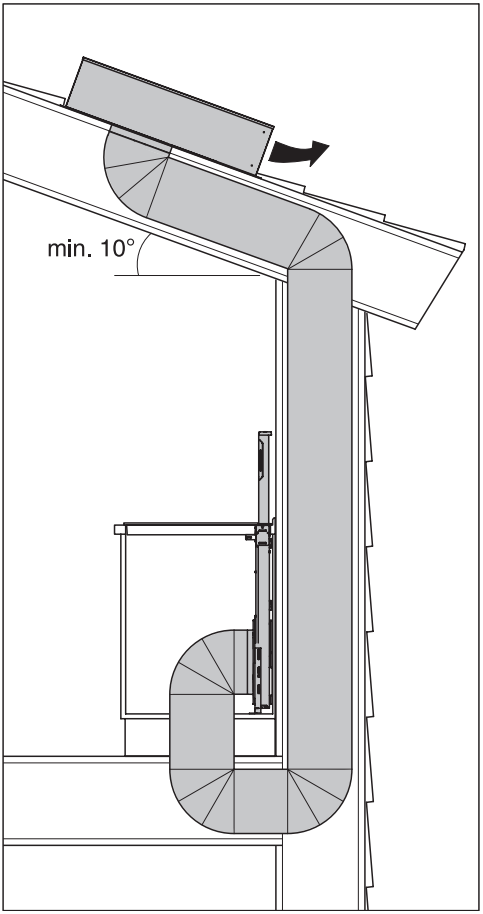


① Raccord d'évacuation

② Borne du cordon d'alimentation (réducteur de tension)



Exemple : installation sur un mur externe



Exemple : installation sur le toit

Le raccord d'évacuation peut être branché à l'avant ou à l'arrière de la hotte. Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter le diagramme d'installation de la hotte.

Préparation

- Retirez tous les emballages.
- Retirez les six vis du couvercle du ventilateur.
- Retirez les deux vis de la boîte de jonction, puis retirez le couvercle. Installez un serre câble homologué UL ou CSA dans la borne du cordon d'alimentation (réducteur de tension). Placez le de façon qu'il soit facilement accessible à partir du ventilateur.
- Fermez la boîte de jonction et replacez le couvercle du ventilateur.

Installation sur un mur externe

Choisissez un emplacement convenable pour l'installation.

– Assurez vous qu'il n'y a pas de pièces d'armature à l'intérieur du mur à l'emplacement choisi. Il en est de même pour les cordons d'alimentation et les tuyaux.

– Installez le ventilateur externe de manière que la sortie d'air soit orientée vers le bas.

– Il doit y avoir une distance minimale de 24 po (61 cm) entre la sortie d'air et le sol.

- Le ventilateur externe doit être installé sur une surface plane.
  Au besoin, retirez le revêtement mural à l'emplacement choisi pour l'installation.
- Faites un trou de 11 po (28 cm) pour le conduit d'évacuation et un trou de 1,25 po (3 cm) pour le cordon d'alimentation.
- Appliquez un agent d'étanchéité le long du rebord extérieur de la paroi arrière du boîtier du ventilateur.
- Fixez le ventilateur au mur externe à l'aide de quatre vis appropriées.
- Scellez les têtes des vis.

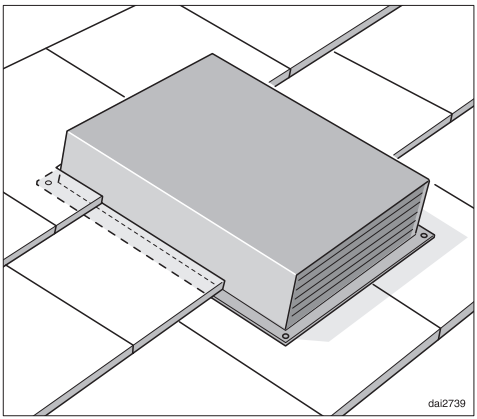
Installation sur le toit

Choisissez un emplacement convenable pour l'installation.

– L'angle du toit doit être de 10 degrés au minimum.
Si vous souhaitez installer l'appareil sur une toiture terrasse, consultez un entrepreneur qualifié.

– Assurez vous qu'il n'y a pas de pièces d'armature sur le toit à l'emplacement de l'installation. Il en est de même pour les cordons d'alimentation et les tuyaux.

– La sortie d'air doit être orientée vers le bas, loin de la direction principale du vent.



Si une telle procédure d'installation ne vous est pas familière, veuillez communiquer avec un entrepreneur qualifié.

- Retirez les bardeaux du toit à l'emplacement de l'installation. Faites une ouverture de façon que le rebord supérieur et les rebords latéraux du boîtier se trouvent sous la couverture, et que le rebord inférieur se trouvent sur celle ci.
- Faites un trou de 11 po (28 cm) pour le conduit d'évacuation et un trou de 1,25 po (3 cm) pour la borne du cordon d'alimentation (réducteur de tension).
- Fixez le ventilateur externe à l'aide de quatre vis appropriées.
- Scellez les têtes des vis.
- Scellez la couverture tout autour du boîtier.
- Le ventilateur externe et le système de ventilation sont reliés par un conduit d'évacuation de 10 po (254 mm) (∅) [voir la section "Extraction d'air"].
  Installez la plaque de raccordement fournie sur le système de ventilation (voir les instructions d'installation des systèmes DA 6480/6490).
- Installez un cordon d'alimentation homologué UL ou CSA (voir la section "Raccordement électrique").

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'émanation de vapeurs toxiques.

Les appareils de cuisson qui fonctionnent au gaz dégagent du monoxyde de carbone qui peut être dangereux ou fatal s'il est respiré.
Afin de réduire le risque d'incendie et d'évacuer l'air de façon adéquate, les gaz d'échappement aspirés par la hotte doivent être évacués à l'extérieur de l'immeuble seulement.

L'air vicié ne doit pas être évacué dans des espaces situés à l'intérieur des murs ou des plafonds, ni dans le grenier, le vide sanitaire ou le garage.

Afin de réduire le risque d'incendie, n'utilisez que des conduits en métal.

Afin de réduire les risques de blessures, veuillez lire les **"INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ"** et vous y conformer. Respectez le code du bâtiment en vigueur lorsque vous installez la hotte.

Conduits et raccords d'évacuation

- Le conduit doit être le plus court et le plus droit possible, et il faut réduire au minimum le nombre de coudes.
- Pour que l'extraction d'air soit la plus efficace possible, le diamètre du conduit ne devrait pas être inférieur à 10 po (254 mm). Les conduits plats nuisent aussi à l'efficacité de l'extraction d'air.
- Les niveaux de bruit émis par la hotte augmenteront si des conduits plats ou des conduits ronds d'un diamètre inférieur à 10 po (254 mm) sont utilisés.
- Utilisez des tuyaux lisses ou flexibles fabriqués de matériaux ininflammables conçus pour les conduits d'échappement.
- Lorsque le conduit est horizontal, il doit être situé à au moins $^1/_8$de po à tous les pieds (1 cm à tous les mètres) de la hotte afin d'éviter que des gouttes de condensation tombent dans l'appareil.

Important

Si les conduits traversent des pièces, des plafonds, des garages, etc. où la température varie, il peut être nécessaire d'isoler les conduits pour réduire la condensation.

⚠AVERTISSEMENT POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

Tous les travaux électriques doivent être effectués par un technicien qualifié, conformément aux normes de sécurité nationales (pour les États-Unis : ANSI-NFPA 70) et locales.
L'installation, les réparations et les autres travaux effectués par des personnes non qualifiées peuvent être dangereux.
Assurez-vous que l'appareil est hors tension lors des travaux d'installation ou de réparation.

Le ventilateur externe ne peut être utilisé qu'avec les systèmes de ventilation Miele DA 6480 ou DA 6490.

- Avant d'installer le ventilateur, assurez vous que la tension, la charge et l'intensité du courant indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent bien à celles du réseau électrique de la résidence.

Si vous avez des questions concernant le branchement de votre appareil à l'alimentation électrique, veuillez consulter un électricien agréé ou communiquer avec le Service technique Miele. Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous à la dernière page du présent guide.

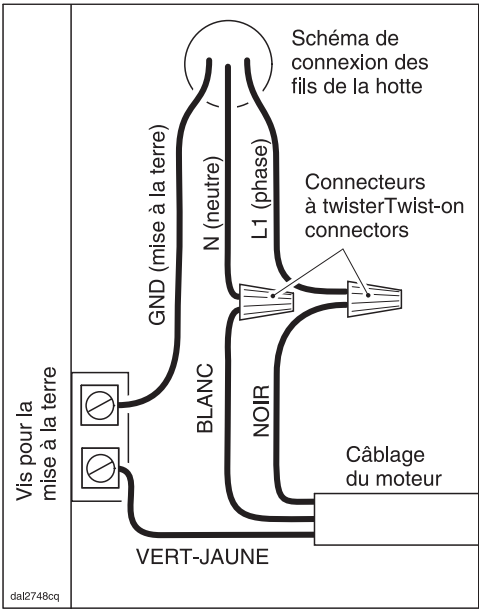
AVERTISSEMENT : L'APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.

Important : Pour s'assurer que l'appareil est sécuritaire avant de l'installer, il est recommandé d'installer un interrupteur de protection (30 mA).

- Retirez le couvercle du ventilateur externe.
- Retirez le couvercle de la boîte de jonction.
- Installez un serre câble ou un conduit approprié, homologué UL et compatible avec la borne du cordon d'alimentation (réducteur de tension).
- Branchez un cordon d'alimentation au système de ventilation.
  Vous devez utilisez un câble à armature flexible ou un câble non métallique.
  Le calibre du câble doit être conforme aux exigences de la dernière version du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 ou aux exigences du Code canadien de l'électricité, C22.1 et C22.2 n^{o} 113 M1984 (ou la dernière version), de même qu'à tous les codes et règlements locaux.
  Il est recommandé d'utiliser un câble de calibre 14 (au minimum).
  Un réducteur de tension homologué UL ou CSA doit être installé à chaque extrémité du cordon d'alimentation.
- Faites passer le cordon d'alimentation dans le réducteur de tension.

Important

Le système de ventilation doit être branché comme suit :



Fil noir : . . . branché à L1 (sous tension)
Fil blanc : . . . . . branché à N (neutre)
Fil jaune-vert : . . . . . branché à GND
. . . . . (mise à la terre)

- Le ventilateur à distance doit être branché au câblage du système de ventilation tel qu'il est décrit dans le manuel d'utilisation des systèmes DA 6480/6490.
- Fermez la boîte de jonction.
- Fermez le couvercle du ventilateur externe.
- Remettez l'appareil sous tension.

Charge maximale . . . . . 210 W
Tension . . . . . 120 V
Fréquence . . . . . 60 Hz
Intensité du courant . . . . . 15 A

Service après-vente

Réparations

Si vous ne pouvez pas réparer certaines pannes, communiquez avec le Service technique Miele :

- Lorsque vous communiquez avec le Service technique, veuillez avoir le modèle et le numéro de série de votre appareil en main.

Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique située sur le bâti, au-dessus de la boîte de raccordement.

Enlèvement des produits d'emballage

La boîte de carton et les produits d'emballage protègent l'appareil durant le transport. Ces matériaux sont biodégradables et recyclables. Veuillez les recycler.

⚠ Pour prévenir les risques de suffocation, débarrassez-vous des emballages, sacs et autres produits en plastique en toute sécurité et tenez-les hors de la portée des enfants.

Mise au rebut de votre ancien appareil

Les vieux appareils peuvent contenir des matériaux recyclables. Veuillez communiquer avec le centre de recyclage de votre localité pour savoir comment les recycler.

Avant de mettre au rebut votre ancienne hotte, débranchez-la et coupez le cordon d'alimentation électrique pour prévenir les accidents.

Miele Limitée
Siège social au Canada
161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Téléphone : (800) 643-5381
(905) 660-9936
Télécopieur : (905) 532-2290
www.miele.ca
professional@miele.ca (questions commerciales)

Service à la clientèle – Mielecare (Canada)
Téléphone : (800) 565-6435
(905) 532-2272
Télécopieur : (905) 532-2292
customercare@miele.ca (questions générales et Service technique)

Allemagne
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Sous réserve de modifications / 4310 M.-Nr. 07 915 700 / 00

Pour obtenir la version la plus récente du guide, consultez le site Web de Miele.